

GMINA SZCZUTOWO
ul. Lipowa 5a, 09-227 Szczutowo
woj. mazowieckie
NIP 7761619685 REGON 611015974
RI.271.17.2019

Szczutowo dnia 18.11.2019r.

wg rozdzielnika

Dot: Przetargu nieograniczonego pn: „Budowa oczyszczalni przydomowych na terenie gminy Szczutowo (w miejscowości: Szczechowo, Jażwiny, Maluszyn i Mościska).

Stosownie do art. 38 ust. 1 Ustawy - Pzp z dnia 29 stycznia 2004 r., (Dz. U. z 2019r., poz. 1843z późn. zm.) Zamawiający zamieszcza odpowiedzi na złożone zapytania :

1. W wyroku KIO/UZP 434/09, wskazano, że „Określenie przedmiotu zamówienia powinno być poparte obiektywnymi i uzasadnionymi potrzebami Zamawiającego. Ograniczenie w swobodzie określenia przedmiotu zamówienia wskazuje norma art. 29 p.z.p., która zakazuje takiego opisu przedmiotu zamówienia, który utrudnia uczciwą konkurencję poprzez użycie takich sformułowań, które powodują uprzywilejowanie określonych wykonawców lub dyskryminowanie innych, uniemożliwiając im złożenie oferty. *Przejawem naruszenia zasady uczciwej konkurencji jest nie tylko opisanie przedmiotu zamówienia z użyciem oznaczeń wskazujących na konkretnego producenta lub konkretny produkt albo z użyciem parametrów wskazujących na konkretnego producenta, dostawcę albo konkretny wyrób, ale także określenie na tyle rygorystycznych wymagań co do parametrów technicznych, które nie są uzasadnione obiektywnymi potrzebami zamawiającego i które uniemożliwiają udział niektórym wykonawcom w postępowaniu, ograniczając w ten sposób krąg podmiotów zdolnych do wykonania zamówienia*”.

Zgodnie z SIWZ Zamawiający wymaga, aby oczyszczalnie składały się z 3 oddzielnych zbiorników :

- zbiornik 1 - osadnik wstępny o pojemności nie mniejszej niż 1,0 m³, ;
- zbiornik 2- komora napowietrzania o pojemności nie mniejszej niż 1,0 m³
- Zbiornik 3 – osadnik wtórny o pojemności nie mniejszej niż 1,0 m³

Pojemność czynna proponowanych oczyszczalni musi wynosić minimum 3m³ i zdolność oczyszczania nie mniejszą niż 0,48 kg BZT5/d (8 RLM);

Podany wymóg jest ewidentnie cechą zaprojektowanych oczyszczalni tj. w projekcie wskazano "oczyszczalnie BIOEKOCENT 3300", która składa się dokładnie z 3 zbiorników.

Zatem prosimy o uzasadnienie potrzeb Zamawiającego, które zmuszają Zamawiającego do stawiania podanych wyżej wymogów tj. oczyszczalnia składającej się dokładnie z 3 zbiorników. Informujemy, że na rynku są oczyszczalnia składające się zgodnie z wymogiem Zamawiającego z 3 komór tj. osadnik wstępny o pojemności nie mniejszej niż 1,0 m³, komora napowietrzania o pojemności nie mniejszej niż 1,0 m³, osadnik wtórny o pojemności nie mniejszej niż 1,0 m³ oparte o 1 lub 2 zbiorniki. Na wypadek twierdzeń Zamawiającego, że wymóg jest podyktowany ograniczoną powierzchnią pod zabudowę, informujemy, że zgodnie ze informacją zawartą na stronie internetowej producenta zaprojektowanych oczyszczalni

<https://www.centroplast.com.pl/oczyszczalnie-sciekow/oczyszczalnie-biologiczne/bioekocent-osad-czynny/bioekocent>

WYMIARY oczyszczalni bioekocent 3300 (ZBIORNIKA-sic! - sam producent opisuje system jako zbiornik składający się z 3 komór) to wys. 180 cm, dł. 360 cm, szer. 120 cm czyli zbiornik(i) oczyszczalni zajmują aż 4,32 m². Wskazujemy się na rynku są dostępne systemy jednozbiornikowe o wymaganych przez Zamawiającego pojemnościach osadnika wstępnego, komory napowietrzania, osadnika wtórnego o wiele mniejszej powierzchni.

Proszę o zmianę treści SIWZ.

Odp.

Zamawiający NIE WNOSI ZMIAN W TREŚCI SIWZ w zakresie którego dotyczy wniosek o zmianę.

2. Czy Zamawiający mimo większego zużycia energii elektrycznej charakteryzujące oczyszczalnię których dmuchawa pracuje 24 godziny na dobę, a co za tym idzie jest niewyposażone w urządzenie sterujące prosimy o potwierdzenie, że Zamawiający dopuszcza takie rozwiązania?

Odp.

Nie . Zamawiający wymaga by było automatyczne sterowanie procesami oczyszczania za pomocą sterownika w szafie zasilającej.

3. Prosimy o określenie wymaganej funkcjonalności urządzenia sterującego np.

- Realizacja procesu oczyszczania ścieków według zoptymalizowanego algorytmu sterowania
- Przełączanie ręczne i/lub automatyczne pomiędzy trybami normalnej pracy oraz urlopowym
- Ręczne zakończenie realizacji trybu urlopowego
- Sygnalizacja diodami LED stanu pracy urządzeń i alarmów
- Wyświetlacz LCD informujący o aktualnym cyklu pracy i alarmach
- Rejestracja czasu pracy sterownika i dmuchawy
- Rejestracja zdarzeń takich, jak zanik prądu czy odłączenie dmuchawy
- Wewnętrzny brzęczek informujący o alarmach
- Zegar czasu rzeczywistego
- Wewnętrzny bezpiecznik oraz czujnik temperatury, zabezpieczający sterownik przed przegrzaniem
- Wewnętrzne źródło energii podtrzymujące sterownik w przypadku braku zasilania
- Zegar odliczający czas do serwisu oczyszczalni oraz dmuchawy
- Tryb umożliwiający sprawdzenie działania dmuchawy i zaworów.

Odp.

Zamawiający nie ma szczegółowych wymagań do sterownika , powinien zapewniać prawidłową pracę oczyszczalni tak aby utrzymywała znamionowe parametry.

Jest to element technologii i winien być analizowany na tle projektu technicznego.

4. Prosimy o wskazanie maksymalnego zużycia energii elektrycznej w kWh/d charakteryzującego oczyszczalnię?

Odp.

Zamawiający nie wprowadza wskaźnika dotyczącego maksymalnego zużycia energii elektrycznej.

5. Czy wymóg z zakresu zużycia energii elektrycznej będzie weryfikowany na podstawie danych na ten temat, które zgodnie z normą 12566-3+A2:2013 powinny znaleźć się w raporcie z badań skuteczności oczyszczania jako zużycie energii elektrycznej w kWh/d w trakcie badań?

Odp.

Nie dotyczy.

6. Brak podania minimalnych wymagań w zakresie równoważności produktów stanowi naruszenie art. 29 ust. 3 ustawy Prawo zamówień publicznych i równego dostępu do zamówienia publicznego. Krajowa Izba Odwoławcza w wyroku z dnia 20 marca 2017 r., KIO 413/17 stwierdziła - Izba ponownie podkreśla, że obowiązkiem Zamawiającego jest jednoznaczne opisanie przedmiotu zamówienia. Z wymogu jednoznacznego opisanie przedmiotu zamówienia wynika, że każdy przypadek, w którym Zamawiający

dopuszcza równoważność, powinien zawierać wskazanie, *które parametry Zamawiający uznaje za istotne i jakie granice dla parametrów urządzeń (materiałów równoważnych) Zamawiający dopuszcza.* Tylko takie opisanie przedmiotu zamówienia pozwoli jednakowo ocenić wszystkie oferty.

Czy podane w SIWZ warunki równoważności (poniżej) stanowią parametry, które Zamawiający uznaje za istotne wraz z granicami dla parametrów urządzeń (materiałów równoważnych) jakie Zamawiający dopuszcza?

* "Warunki równoważności:

- 1) przydomowe oczyszczalnie muszą posiadać certyfikat zgodności z normą PN-EN 12566- 3+A2:2013 potwierdzony pełnym raportem z badań PBOŚ, tzn. badania: wodoszczelności, trwałości, skuteczności oczyszczania i wytrzymałości, zgodnym z normą PN-EN 12566- 3+A2:2013, wystawionym przez jednostkę notyfikowaną w Komisji Europejskiej;
- 2) zamawiający wymaga by oferowane oczyszczalnie były przelewowe , nie dopuszcza oczyszczalni pracujących w technologii SBR czyli w trybie sekwencyjnym, pulsacyjnym itd.;
- 3/ sposób oczyszczania winien być oparty na procesach mechanicznych oraz na biologicznym oczyszczaniu tlenowym za pomocą osadu czynnego lub osadu czynnego połączonego z technologią złoża zanurzonego;
- 3) automatyczne sterowanie procesami oczyszczania za pomocą sterownika w szafie zasilającej;
- 4) oczyszczalnie winny składać się 3 oddzielnych zbiorników : 1 zbiornik - osadnik wstępny o pojemności nie mniejszej niż 1,0 m3 ; zbiornik 2- komora napowietrzania o pojemności nie mniejszej niż 1,0 m3 . Zbiornik 3 – osadnik wtórny o pojemności nie mniejszej niż 1,0 m3 ; Pojemność czynna proponowanych oczyszczalni musi wynosić minimum 3m3 i zdolność oczyszczania nie mniejszą niż 0,48 kg BZT5/d (8 RLM);
- 5) Dopuszcza się tylko zbiorniki monolityczne z PEHD lub z GRP;
- 6) Wymaga się, aby częstotliwość wywozu osadów z oczyszczalni ścieków była nie większa niż jeden raz na 12 miesięcy." *

Odp.

Wskazane w SIWZ warunki równoważności należy traktować jako wymagania minimalne, które oferowana oczyszczalnia musi spełnić.

7. Czy Zamawiający jako treść oferty żąda podania informacji na temat nazwy rodziny i nazwy modelu oferowanych oczyszczalni?

Odp.

Tak. W ofercie w punkcie 4 Zobowiązania Wykonawcy wykonawca winien wpisać nazwę rodziny, nazwę modelu i typ oferowanych oczyszczalni).

8. Czy Zamawiający dopuszcza oczyszczalnie, które zgodnie z Raportem skuteczności oczyszczania na zgodność z normą 12566-3+A2:2013 legitymują się średnią wartością wskaźnika skuteczności dla nominalnego obciążenia tj. średnią w mg/l z 20 próbek na wylocie oczyszczalni, w zakresie Zawiesiny, BZT5, CHZT do wartości *przekraczających* najwyższe dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczeń podane w kolumnie dla poniżej 2000 rlm oczyszczalni ścieków Załącznika nr 2 Rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego?

Odp.

Zaoferowane przydomowe oczyszczalnie muszą posiadać certyfikat zgodności z normą PN-EN 12566-3+A2:2013 potwierdzony pełnym raportem z badań PBOŚ, zgodnym z normą PN-EN 12566- 3+A2:2013, wystawionym przez jednostkę notyfikowaną w Komisji Europejskiej ponadto spełniać wymagania określone w Rozporządzeniu Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego oraz warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu do wód lub do ziemi ścieków, a także przy odprowadzaniu wód opadowych lub roztopowych do wód lub do urządzeń wodnych 1)2) z dnia 12 lipca 2019 r. (Dz.U. z 2019 r. poz. 1311).

9. Czy Zamawiający wymaga, żeby zgodnie z normą 12566-3+A2:2013 w raporcie skuteczności oczyszczania były podane średnie wartości wskaźnika skuteczności dla nominalnego obciążenia z 20 próbek w mg/l?

Odp.

Raporty z badań PBOŚ, winny być zgodne z normą PN-EN 12566- 3+A2:2013, i wystawione przez jednostkę notyfikowaną w Komisji Europejskiej.

10. Czy Zamawiający wymaga, aby kierownik budowy był zatrudniony na umowę o pracę?

Jeśli realizacja czynności w ramach udzielanego zamówienia polega na wykonywaniu pracy w porozumieniu art. 22 § 1 k.p., zamawiający jest obowiązany określić w opisie przedmiotu zamówienia wymóg zatrudnienia, a wykonawca lub podwykonawca mają obowiązek zatrudniać osoby wykonujące czynności objęte tym wymogiem.

Uprzejmie informujemy, że w ocenie Urzędu Zamówień Publicznych "czynności wykonywane przez kierowników budowy, kierowników robót i inspektorów nadzoru, tj. osoby pełniące samodzielne funkcje techniczne w budownictwie w rozumieniu ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (Dz. U. z 2016 r. poz. 290 ze zm.), zasadniczo nie polegają na wykonywaniu pracy w rozumieniu Kodeksu pracy. Osoby wykonujące te czynności są samodzielnymi uczestnikami procesu budowlanego i działają samodzielnie, także w tym rozumieniu, że same wyznaczają sobie zadania i same te zadania realizują."

[<https://www.uzp.gov.pl/baza-wiedzy/interpretacja-przepisow/opinie-archiwalne/opinia-dotyczaca-art.-29-ust.-3a-ustawy-pzp>

<<https://www.uzp.gov.pl/baza-wiedzy/interpretacja-przepisow/opinie-archiwalne/opinia-dotyczaca-art.-29-ust.-3a-ustawy-pzp>>]*

Odp.

Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ.

11. Czy w przypadku zastosowania rozwiązania równoważnego Wykonawca jest zobowiązany wykazać jako treść oferty, na podstawie art. 30 ust. 5 ustawy Prawo zamówień publicznych, że oferowane przez niego przydomowe oczyszczalnie spełniają wymagania określone przez Zamawiającego? Zgodnie z dyspozycją art. 30 ust. 5 ustawy Pzp wykonawca, który powołuje się na rozwiązania równoważne opisywanym przez zamawiającego, jest obowiązany wykazać, że oferowane przez niego dostawy, usługi lub roboty budowlane spełniają wymagania określone przez zamawiającego.

Odp.

Tak

12. Czy Zamawiający dopuszcza oczyszczalnie które legitymują się raportem z badań skuteczności oczyszczania, w którym niezgodnie z normą 12566-3+A2:2013 nie podano ilości energii elektrycznej zużytej przez oczyszczalnię w trakcie badań w kwh/d?

Odp.

Zaproponowane oczyszczalnie winny być przebadane zgodnie z wymaganiami normy PN-EN 12566-3+A2:2013.

13. Prosimy o wskazanie referencyjnego rozwiązania przydomowej oczyszczalni ścieków. W przypadku braku wskazania rozumiemy, że wszystkie przydomowe oczyszczalnie ścieków będą traktowane jako rozwiązania równoważne?

Odp.

Jako rozwiązania równoważne Zamawiający uważać będzie te, które spełniają zawarte w SIWZ warunki równoważności.

14. Czy Zamawiający dopuszcza do utajniania instrukcji obsługi i innych dokumentów jakie powinny być przekazane nabywcy urządzenia wraz z dostawą np. deklaracji właściwości użytkowych?

Orzecznictwo Krajowej Izby Odwoławczej potwierdza, że instrukcje obsługi i inne dokumenty jakie winny być przekazane nabywcy urządzenia wraz z dostawą, nie powinny być co do zasady przedmiotem zastrzeżeń ich tajności ze strony wytwórcy, czy sprzedawcy maszyny lub urządzenia.

Izba stwierdza, że dane techniczne, jakie zawierają instrukcje obsługi i dokumenty jakie winny być przekazane nabywcy urządzenia wraz z dostawą, nie powinny być co do zasady przedmiotem zastrzeżeń ich tajności ze strony wytwórcy czy sprzedawcy maszyny lub urządzenia. [KIO 748/09].

Zgodnie z ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) NR 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r. ustanawiające zharmonizowane warunki wprowadzania do obrotu wyrobów budowlanych i uchylające dyrektywę Rady 89/106/EWG „Producenci podczas udostępniania wyrobu budowlanego na rynku zapewniają, aby wyrobowi towarzyszyły instrukcje obsługi [...]. Powyższe potwierdza norma 12566-3 której spełnienia oczekuje Zamawiający. W związku z powyższym instrukcje są przekazywane w wyniku realizacji obowiązku.

Odp.

Tajemnicę przedsiębiorstwa definiuje art. 11 ust. 2 ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz. U. 2019 r. poz. 1010) Zgodnie z tym przepisem przez ez tajemnicę przedsiębiorstwa rozumie się informacje techniczne, technologiczne, organizacyjne przedsiębiorstwa lub inne informacje posiadające wartość gospodarczą, które jako całość lub w szczególnym zestawieniu i zbiorze ich elementów nie są powszechnie znane osobom zwykle zajmującym się tym rodzajem informacji albo nie są łatwo dostępne dla takich osób, o ile uprawniony do korzystania z informacji lub rozporządzania nimi podjął, przy zachowaniu należytej staranności, działania w celu utrzymania ich w poufności.

Tym samym, określona informacja stanowi tajemnicę przedsiębiorstwa, jeżeli spełnia łącznie trzy warunki:

- ma charakter techniczny, technologiczny, organizacyjny przedsiębiorstwa lub posiada wartość gospodarczą,
- jako całość lub w szczególnym zestawieniu i zbiorze ich elementów nie są powszechnie znane osobom zwykle zajmującym się tym rodzajem informacji albo nie są łatwo dostępne dla takich osób,
- podjęto , przy zachowaniu należytej staranności, działania w celu utrzymania ich w poufności.

Na Wykonawcy spoczywa ciężar wykazania zaistnienia przesłanek uprawniających Wykonawcę do zastrzeżenia oferty jako tajemnicy przedsiębiorstwa.

Tymi kryteriami kieruje się Zamawiający.

15. Czy Zamawiający dopuszcza utajnianie wymaganych raportów z badań na zgodność z normą 12566-3?

„Celem badań wykonanych przez Centrum Naukowo - Techniczne Kolejnictwa na zlecenie dystrybutora szyn – Moris, jest ocena zgodności zaproponowanych szyn z powszechnie dostępnymi normami europejskimi, które określają parametry konieczne dla spełnienia wymogów określonych w danej normie. Zatem badania, które potwierdzają, że dany wyrób spełnia określone w normie wymagania, nie zawierają informacji, podlegających ochronie zgodnie z ustawą o nieuczciwej konkurencji.” [Sygn. akt: KIO/UZP 451/09]

Odp.

Jak dla punktu 14.

16. Czy Zamawiający dopuszcza utajnienie dokumentów mających potwierdzić równoważność oferowanych oczyszczalni?

Odp.

Jak dla punktu 14.

Ponadto na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy Prawo zamówień publicznych z dnia 29 stycznia 2004 r.,(Dz. U. z 2019r., poz. 1843 z późn. zm.) Zamawiający wprowadza następujące zmiany w SIWZ:

W Rozdziale IV Warunki przystąpienia do przetargu

pkt II. 3 zdolność techniczna lub zawodowa ppkt b)

Wykonawca musi wykazać, że posiada doświadczenie zawodowe niezbędne do wykonania zamówienia, warunek w rozumieniu Zamawiającego spełni Wykonawca, który wykaże **wykonanie 1 (jednej) roboty obejmującej swoim zakresem co najmniej 19 szt. indywidualnych przydomowych oczyszczalni ścieków** wykonanych nie wcześniej niż w okresie ostatnich pięciu (5) lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie wraz z podaniem ich rodzaju, wartości, daty, miejsca wykonania i podmiotów, na rzecz których roboty te zostały wykonane, z załączeniem dowodów określających czy te roboty budowlane zostały wykonane należycie.

W załączeniu przekazuję poprawiony zał. nr 4 do SIWZ Wiedza i doświadczenie wykonawcy

W związku ze zmianą SIWZ w nawiązaniu do art. 38 ust. 6 ustawy Prawo zamówień publicznych z dnia 29 stycznia 2004 r., (Dz. U. z 2019r., poz. 1843 z późn. zm.) Zamawiający przedłuża termin składania ofert **do dnia 22 listopada 2019r. do godz. 10.00.**

Pozostałe zapisy SIWZ pozostają bez zmian.

Wójt Gminy

Andrzej Twardowski